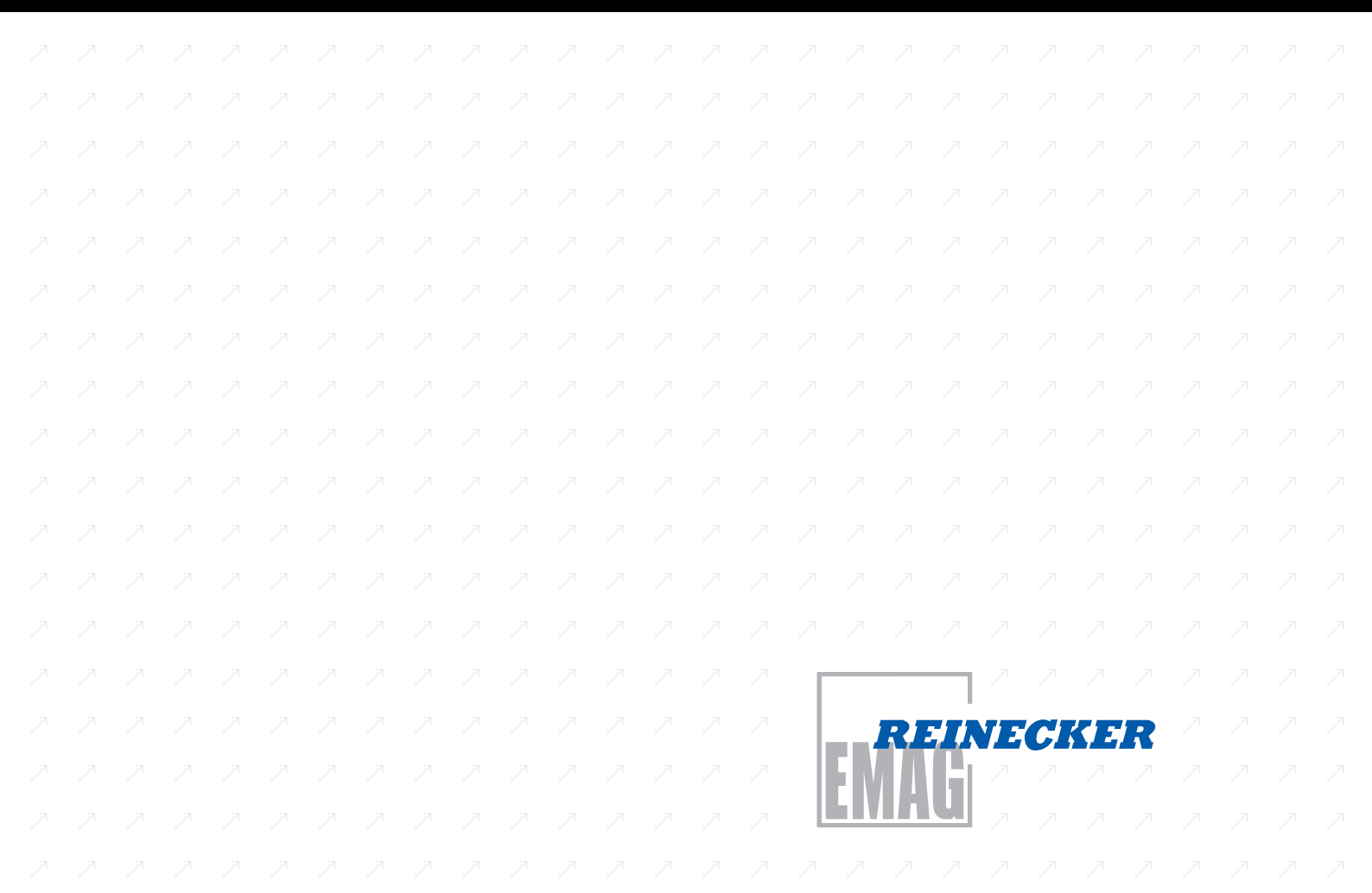


# Vertical Turning and Grinding Centers

VSC 250 DS

VSC 400 DS

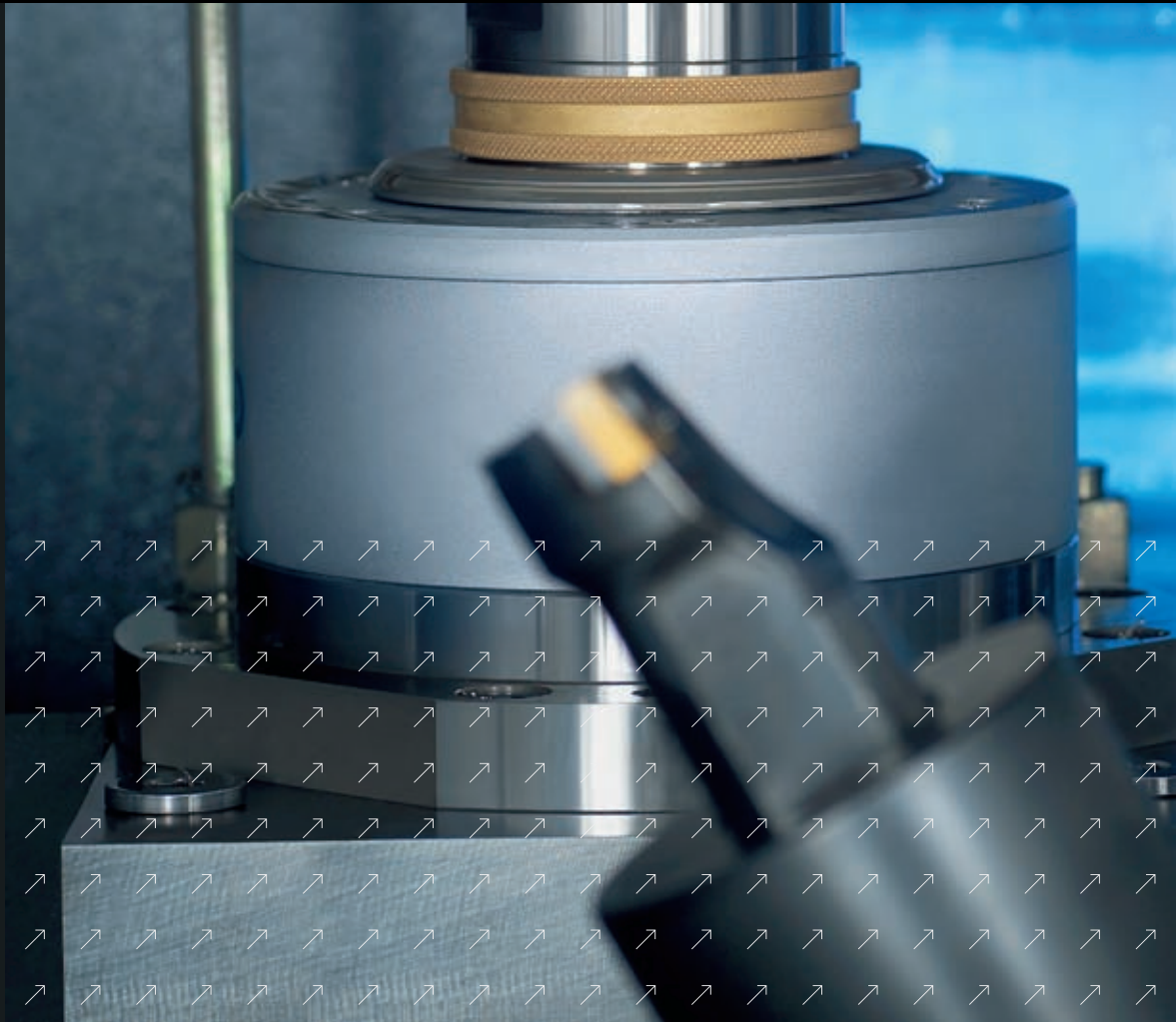
VSC 400 DDS



Vertical turning and grinding – there is much to be said for symbiosis. The turning and grinding centers VSC 250 DS, VSC 400 DS and VSC 400 DDS combine the advantages of vertical hard turning with those of grinding – on a single machine, in a single set-up.

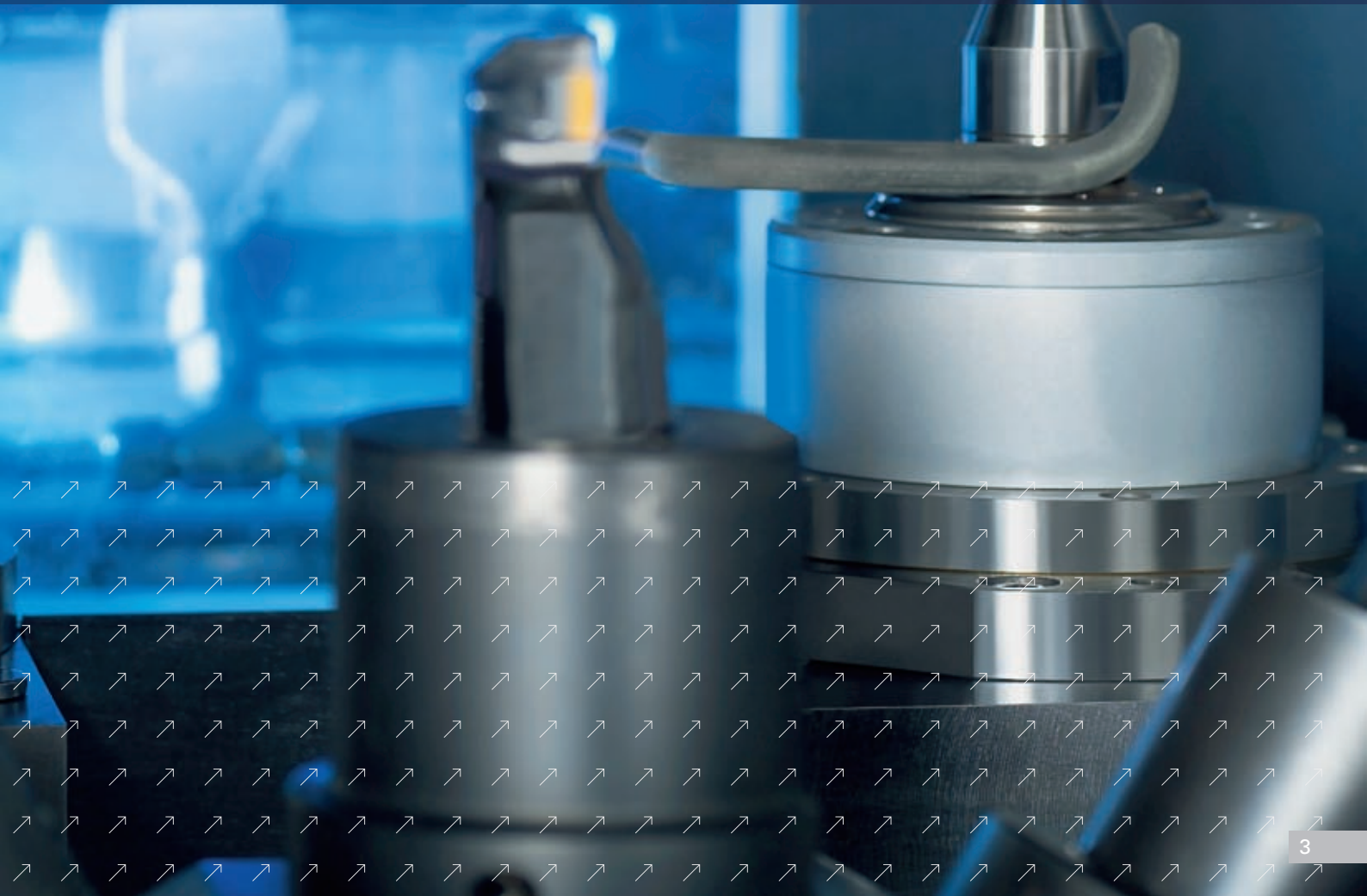


V S C 2 5 0 D S  
V S C 4 0 0 D S  
V S C 4 0 0 D D S





VERTICAL TURNING AND GRINDING CENTERS

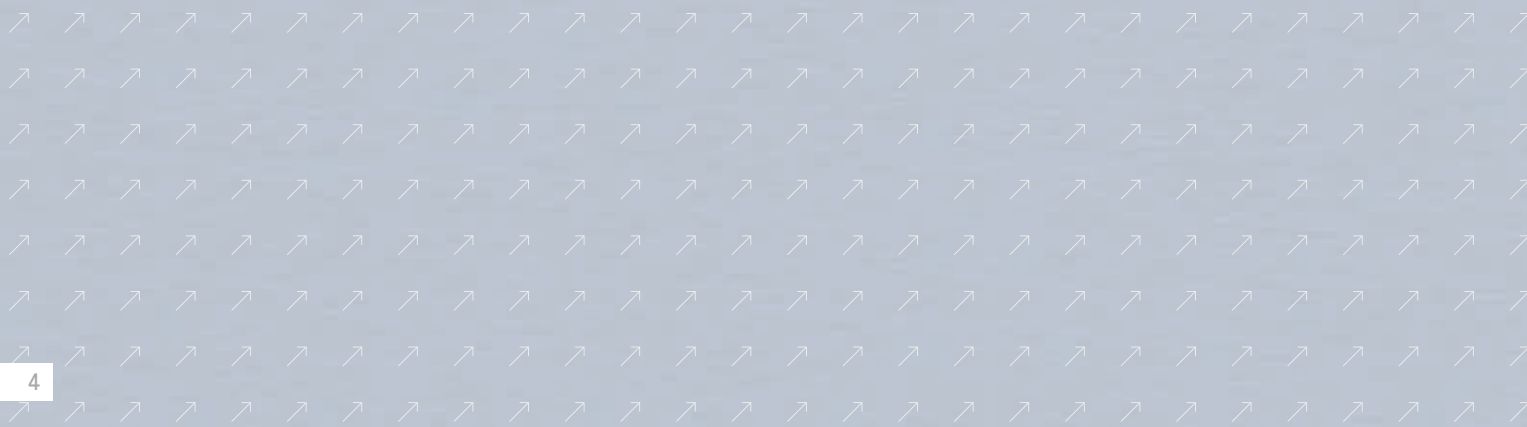


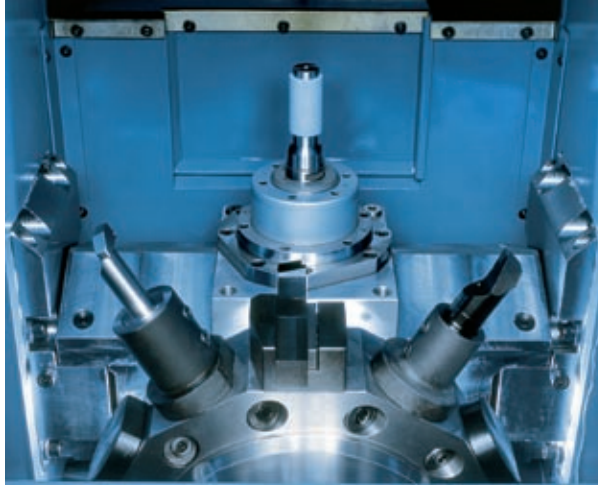
# Efficient flexibility.

V S C 2 5 0 D S  
V S C 4 0 0 D S

Quality requirements, particularly in components for the automotive industry and its sub-contractors, are increasing steadily. To fulfil them EMAG rely on complete-machining in a single set-up. The use of different technologies – such as turning and grinding, for example – leads to a considerable shortening of the process stream, with all its attendant advantages for the user. These include

less capital outlay and lower unit production costs, shorter throughput times, a better quality of component and a higher degree of process integrity, a smaller footprint and less maintenance.





*Disc-type turret for 12 turning tools and one fixed spindle for internal grinding work.*



*Hard turning and grind-finishing.*



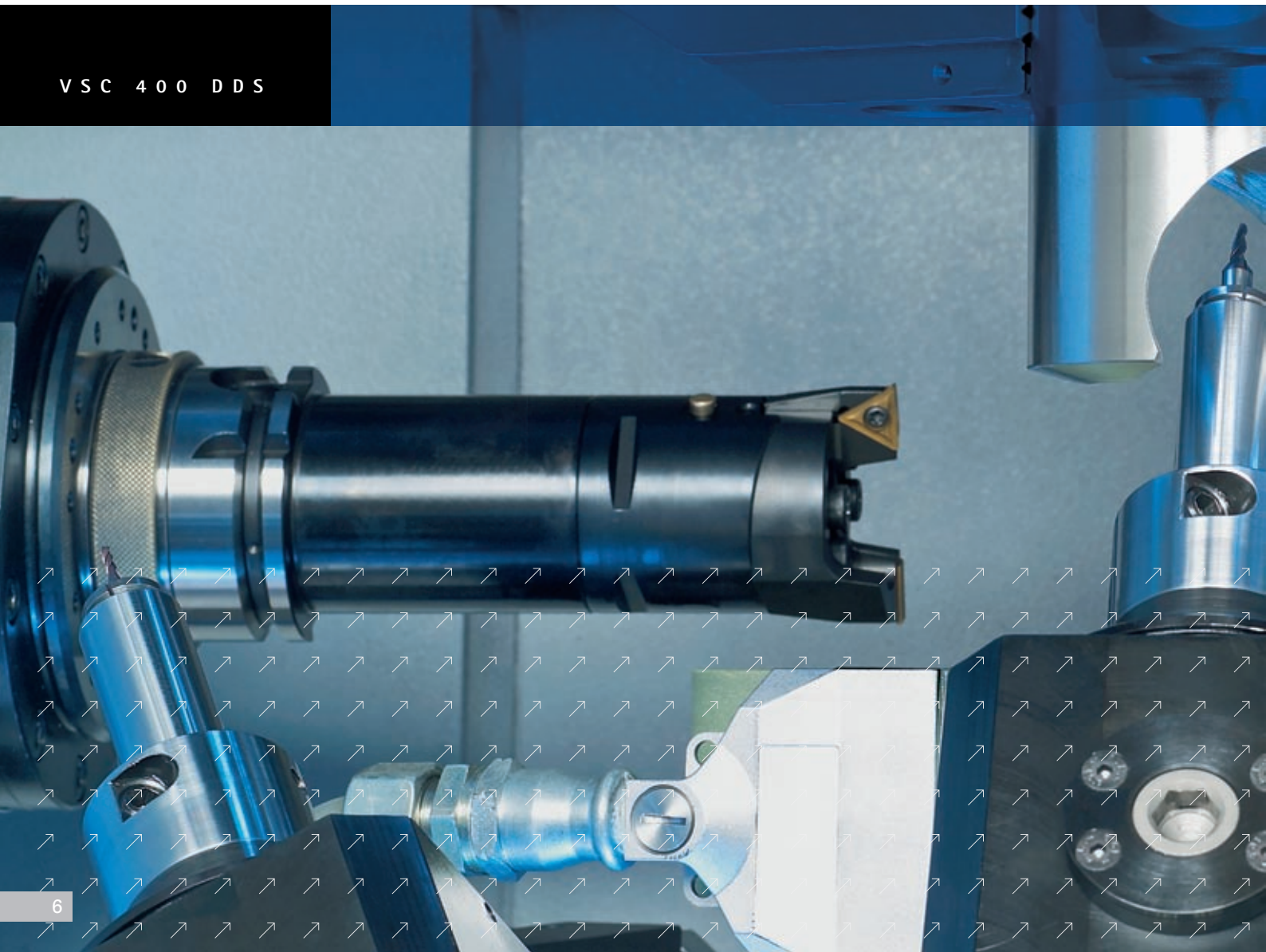
## Hard turning, scroll-free turning, grinding.

The VSC DS series is specially designed for the low-cost, process capable, precision machining of medium to large component batches. Typical examples of such workpieces are: gearwheels, chain wheels, sliding sleeves, parts for CVTs, link pins, con-rods, rocker arms, bearing rings and piston rings. In each case, workpiece and quality requirements decide which of the available machining processes is the best and the most economical. The advantage for the

customer is in the flexibility that allows him to select the best technology for every application: hard turning, scroll-free turning and grinding – and all on a single machine.

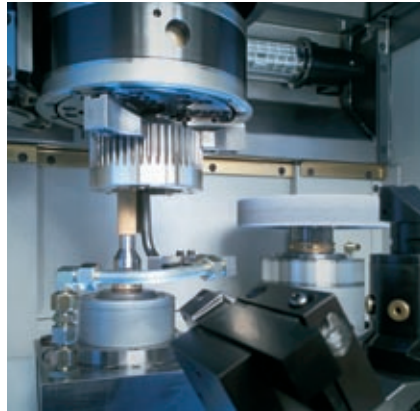
*VSC 400 DDS with linear Y-axis and laterally aligned turning tools.*

V S C 4 0 0 D D S

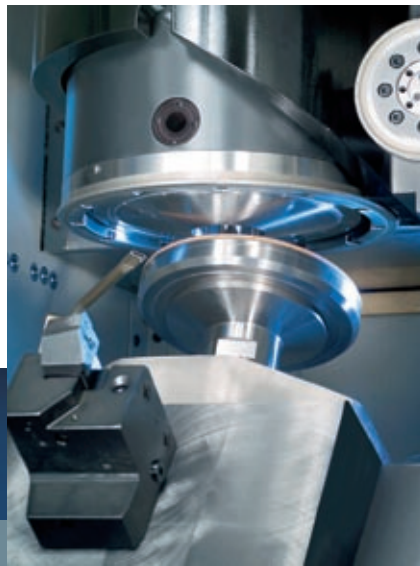




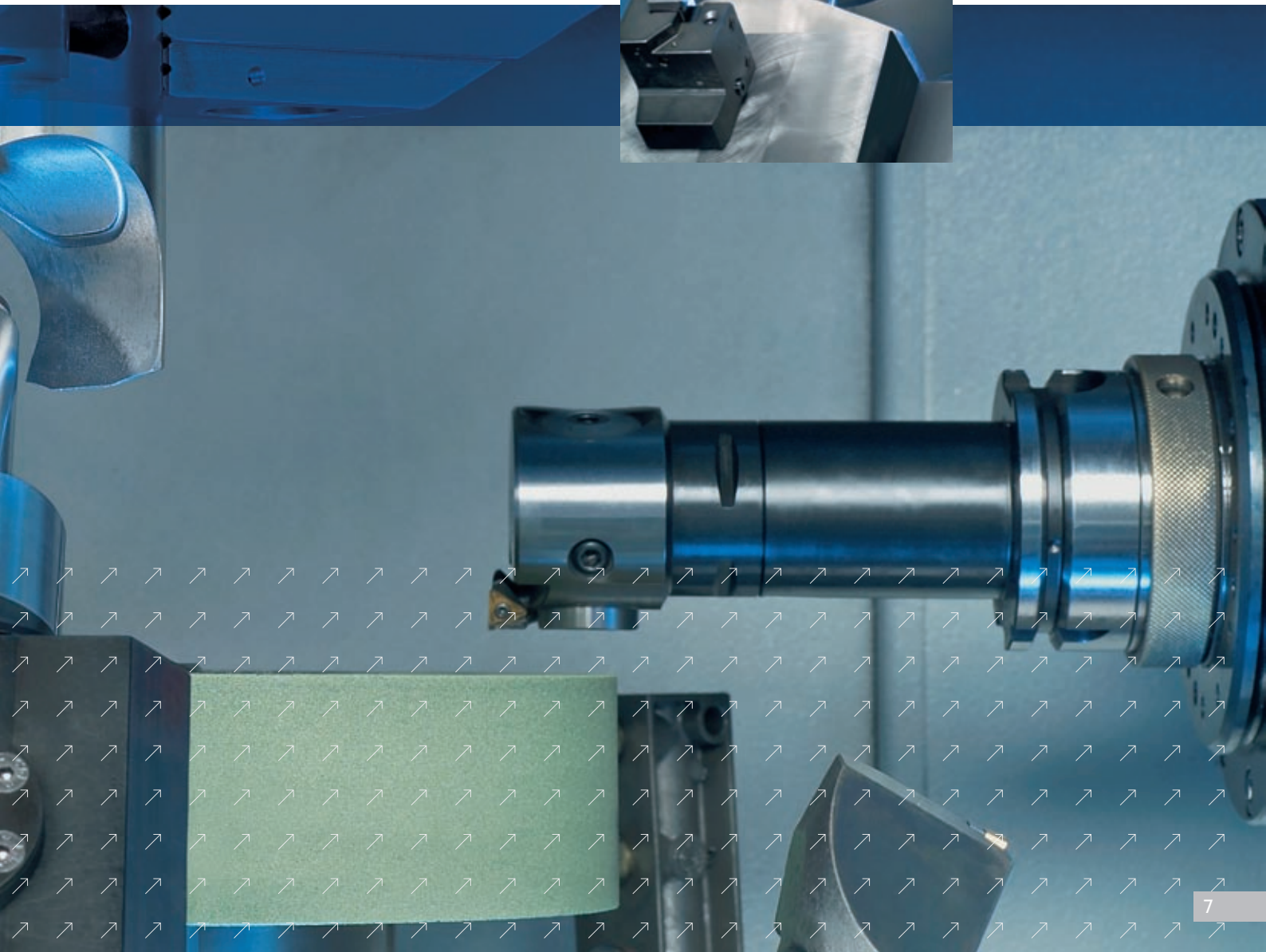
*Hard turning*



*Internal polygon grinding*



*Peel-grinding with CBN wheel*



# Complete manufacturing processes – VSC DS.

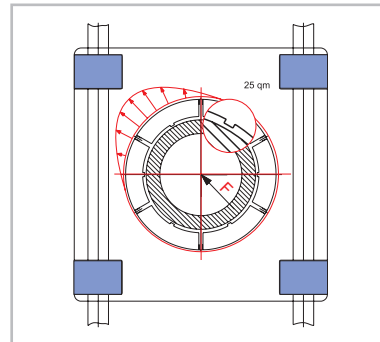
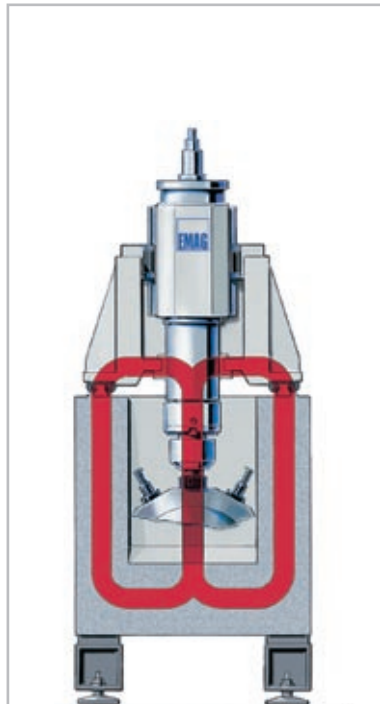
Whether the job includes the high metal removal rates of turning and milling or the gentler grinding process – the VSC series of machines offers the possibility to integrate most metal cutting processes. Depending on production requirements the VSC DS can be equipped with turning, milling, drilling, grinding and even honing or hardening modules – also combinations of them, of course. For each requirement the best possible technology.

The advantages are obvious. Complete-machining in a single set-up eliminates reclamping errors. Measuring too is

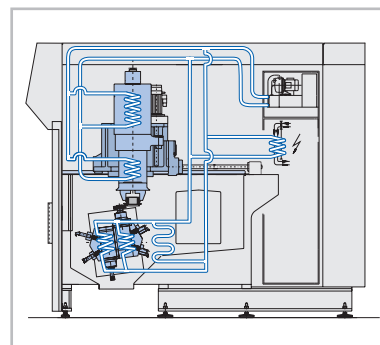
included in the machine, making quality control an integral part of the process. The measuring probe is located between machining area and pick-up station and thus well protected. The workpiece is measured in its original set-up, outside the machining area. It can also be checked and measured anytime between machining operations.

V S C 2 5 0 D S  
 V S C 4 0 0 D S  
 V S C 4 0 0 D D S

*The symmetrical force distribution of the closed-loop construction is a necessary prerequisite for high static and dynamic rigidity.*



*The hydrostatic guideway principle.*



*All accuracy defining machine elements are connected to the fluid-cooling circuit.*





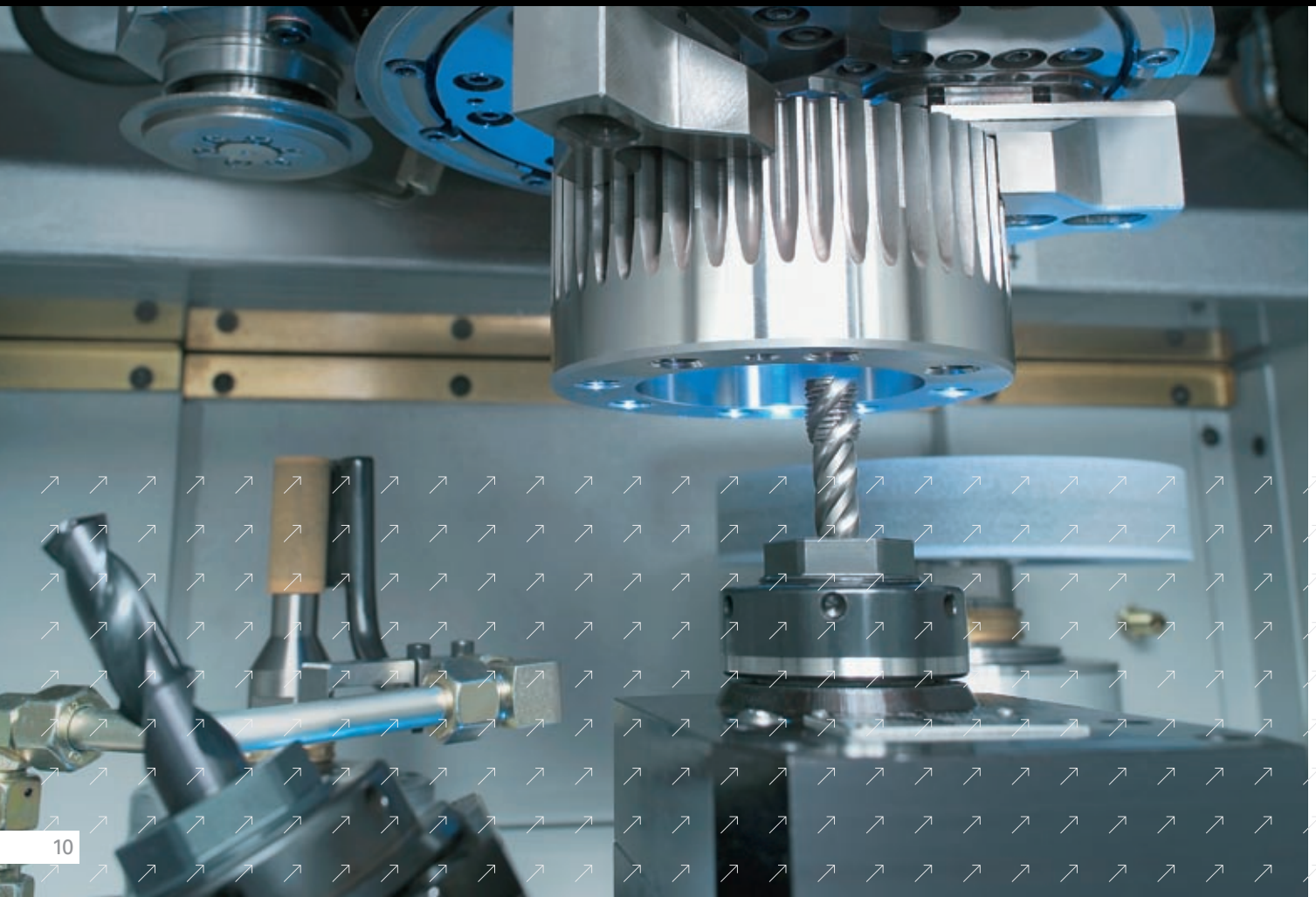
The vertical arrangement of the work spindle and the fact that the tools are located below the workpiece ensure optimal chip flow conditions during both hard turning and grinding.

All machine modules are mechanically stable and particularly vibration resistant. This is helped by the machine base in MINERALIT®, polymer granite with excellent vibration damping properties, and the sturdy design of the work spindle. The latter forms an integral part of a sturdy quill with high-precision, hydrostatic guideway in Z – a construc-

tion that adds to the vibration damping quality.

The tooling systems, firmly integrated into the machine base, provide a stable basis for demanding turning and grinding work. This is an important prerequisite for time-saving hard pre-turning operations and ensures that good surface finishes are generated with the hard finish-turning or grinding operations. The number and type of fixed tooling systems employed can be varied according to machining requirements. The whole

V S C 2 5 0 D S  
V S C 4 0 0 D S  
V S C 4 0 0 D D S

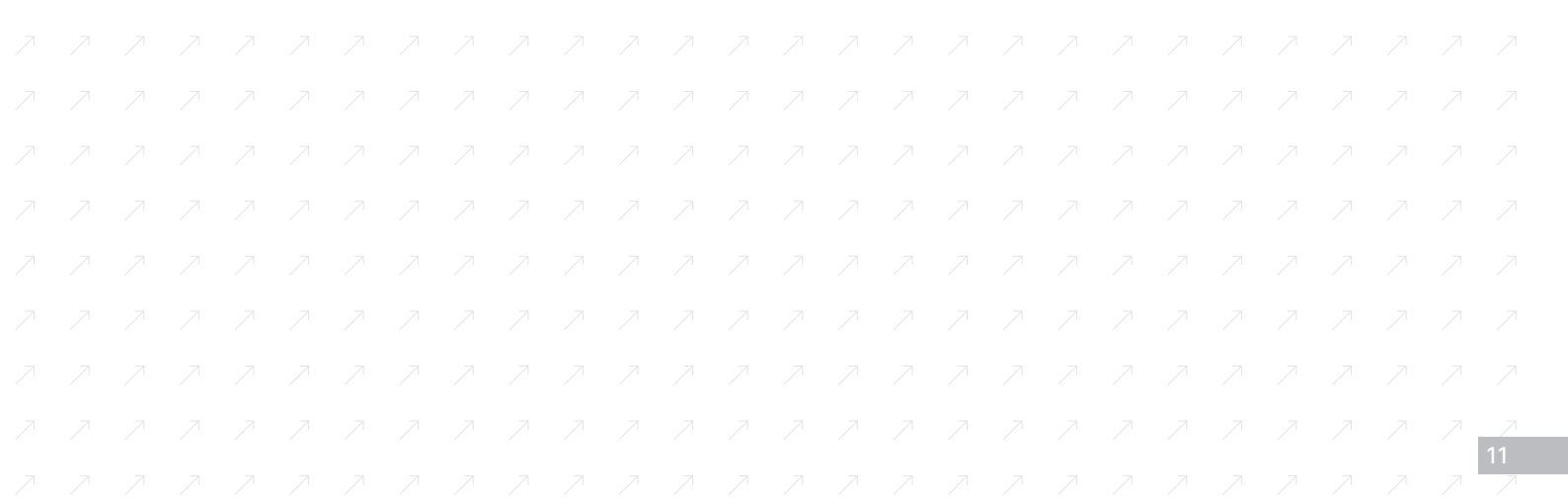




machine is thermally stable, as work spindle, grinding spindles, turret and machine base are all fluid-cooled. The operating temperature is quickly reached and then maintained within the limits of the ambient temperature by a powerful cooling unit.

As on all machines of the VSC series, the pick-up principle ensures that the

VSC DS turning and grinding center from EMAG REINECKER loads itself. There is consequently no need for cost-intensive, space-devouring gantry loaders or other loading devices that necessitate time-consuming resetting work.



## Technical data.

Capacity		VSC 250 DS	VSC 400 DS	VSC 400 DDS
max. chuck diameter	mm	250	400	400
max. swing diameter (incl. dressing tool)	mm	260	420	420
X-axis travel	mm	680	850	850
Y-axis travel	mm			315
Z-axis travel	mm	200	315	315

### Main spindle

Spindle nose to DIN 55 026	Size	6	11	11
Spindle bearing, front	dia. in mm	100	140	140
max. spindle speed	rpm	3500	3000	3000

### Main drive

max. power rating	kW	39	58	58
full power at speed of	rpm	800	900	900
max. torque	Nm	460	620	620
Braking torque, steady state	Nm	340	480	480

### Feed drive

Rapid traverse speed in	X/Z	m/min	45 / 30	45 / 30	45 / 30
Rapid traverse speed in	Y	m/min			30
Feed force in	X/Z	kN	5,5 / 11	11 / 11	11 / 11
Feed force in	Y	kN			11
Ball screw in	X/Z	dia. in mm	40 / 40	50 / 40	50 / 40
Ball screw in	Y	dia. in mm			40

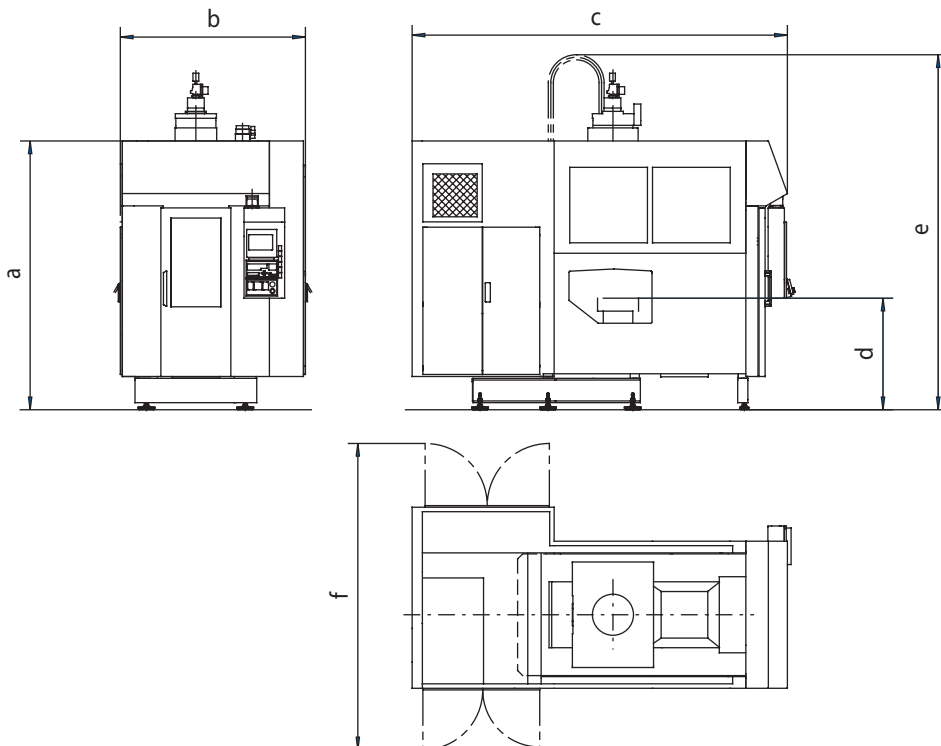
### Turning and grinding unit

Turning tools / live tools	Qty	1 - 12	1 - 12	1 - 12
Tool registers, cylindrical shank	dia. in mm	40	40 / 50	40 / 50
Grinding spindles	Qty	1	1	1 - 2

Capacity		VSC 250 DS	VSC 400 DS	VSC 400 DDS
Operating voltage	V	400	400	400
Control voltage – direct current	V	24	24	24
Control voltage – alternating current	V	230	230	230
Frequency	Hz	50	50	50
Total installed power rating	kW	30	45	45
Lead fuse	A	80	100	100

#### Weights and measurements

Dimension a	mm	2450	2650	2650
Dimension b	mm	1700	1825	2000
Dimension c	mm	3200	3700	3990
Dimension d	mm	1020	1100	1100
Dimension e	approx. mm	3000	3500	3500
Dimension f	approx. mm	2900	3100	3300
Weight	kg	8000	10000	12500



Subject to technical changes.

At home in the world.

**EMAG**

**Gruppen-Vertriebs- und Service GmbH**

**Salach**

Austrasse 24  
73084 Salach  
Germany  
Phone: +49 (0)7162 17 0  
Fax: +49 (0)7162 17 820  
E-mail: info@salach.emag.com

**Köln**

Robert-Perthel-Strasse 79  
50739 Köln  
Germany  
Phone: +49 (0)221 126152 0  
Fax: +49 (0)221 126152 19  
E-mail: info@koeln.emag.com

**Herford**

Arndtstrasse 8  
32052 Herford  
Germany  
Phone: +49 (0)5221 9333 0  
Fax: +49 (0)5221 9333 25  
E-mail: info@herford.emag.com

**Frankfurt**

Orber Strasse 8  
60386 Frankfurt/Main  
Germany  
Phone: +49 (0)69 40802 0  
Fax: +49 (0)69 40802 412  
E-mail: info@frankfurt.emag.com

**Leipzig**

Pittlerstrasse 26  
04159 Leipzig  
Germany  
Phone: +49 (0)341 4666 0  
Fax: +49 (0)341 4666 114  
E-mail: info@leipzig.emag.com

**München**

Zamdorferstrasse 100  
81677 München  
Germany  
Phone: +49 (0)89 99886 250  
Fax: +49 (0)89 99886 160  
E-mail: info@muenchen.emag.com

WORLDWIDE

**NODIER EMAG INDUSTRIE S.A.**

Service commercial:  
38, rue André Lebourblanc - B.P. 26  
78592 Noisy le Roi  
France  
Phone: +33 1 30 80 47 70  
Fax: +33 1 30 80 47 69  
E-mail: info@nodier.emag.com

**EMAG MAQUINAS HERRAMIENTA S.L.**

Pasaje Arrahona, No.18  
Centro Industrial Santigua  
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)  
Spain  
Phone: +34 93 719 5080  
Fax: +34 93 729 7107  
E-mail: info@emh.emag.com

**ZETA EMAG SpA**

Viale Longarone 41/A  
20080 Zibido S.Giacomo (MI)  
Italy  
Phone: +39 02 905942 1  
Fax: +39 02 905942 21  
E-mail: info@zeta.emag.com

**EMAG (UK) Ltd.**

Chestnut House,  
Kingswood Business Park  
Holyhead Road  
Albrighton  
Wolverhampton WV7 3AU  
Great Britain  
Phone: +44 1902 376090  
Fax: +44 1902 376091  
E-mail: info@uk.emag.com

**KP-EMAG**

ul. Butlerova 17  
117342 Moskau  
Russia  
Phone: +07 495 3302574  
Fax: +07 495 3302574  
E-mail: info@kp.emag.com

**EMAG L.L.C. USA**

38800 Grand River Avenue  
Farmington Hills, MI 48335,  
USA  
Phone: +1 248 442 6584  
Fax: +1 248 442 6706  
E-mail: info@usa.emag.com

**EMAG MEXICO**

Colina de la Umbria 10  
53140 Boulevares  
Naucalpan Edo. de México  
Mexico  
Phone: +52 55 5 3742665  
Fax: +52 55 5 3742664  
E-mail: info@mexico.emag.com

**EMAG DO BRASIL Ltda.**

Rua Ricardo Abed, 114  
Pirituba  
05171-030 São Paulo  
SP, Brazil  
Phone: +55(0)11 3906 9238  
Fax: +55(0)11 3906 9238  
E-mail: info@brasil.emag.com

**Dänemark**

Horsvangen 31  
7120 Vejle Ø  
Denmark  
Phone: +45 75 854 854  
Fax: +45 75 816 276  
E-mail: info@daenemark.emag.com

**Schweden**

Munkvägen 5  
73170 Köping  
Sweden  
Phone: +46 (0)221 40305  
Mobile: +49 (0)70 65 00 997  
E-mail: info@sweden.emag.com

**Österreich**

Dorfstrasse 343  
5423 St. Koloman  
Austria  
Phone: +43 (0)6241 640  
Fax: +43 (0)6241 26204  
E-mail: info@austria.emag.com

**EMAG Machine Tools (Taicang) Co., Ltd.**

Room 2315 B, Far East International Plaza  
No. 317 Xianxia Road  
200051 Shanghai,  
P.R. China  
Phone: +86 21 62 35 15 20  
Fax: +86 21 62 35 01 18  
E-mail: info@china.emag.com

**EMAG KOREA Ltd.**

Lotte IT Castle 1st B/D, Rm 806  
550-1, Kasan-dong  
Kamchun-gu  
153-803 Seoul  
South Korea  
Phone: +82 2 2026 7660  
Fax: +82 2 2026 7670  
E-mail: info@korea.emag.com

**EMAG INDIA Private Limited**

#12, 12<sup>th</sup> Main Street, 17<sup>th</sup> Cross  
Malleswaram  
Bangalore - 560 055,  
India  
Phone: +91 80 2344 7498  
Fax: +91 80 2344 7498  
E-mail: info@india.emag.com

**TAKAMAZ EMAG Ltd.**

1-8 Asahigaoka Hakusan-City  
Ishikawa Japan, 924-0004  
Japan  
Phone: +81 76 274 1409  
Fax: +81 76 274 8530  
E-mail: info@takamaz.emag.com

**EMAG SOUTH AFRICA**

P.O. Box 2900  
Kempton Park 1620  
Rep. South Afrika  
Phone: +27 11 3935070  
Fax: +27 11 3935064  
E-mail: info@southafrica.emag.com

Contact us. Now.



Subject to technical changes.



[www.emag.com](http://www.emag.com)



199-1/09.2007 - Printed in Germany - © Copyright EMAG